

La chronique de l'abominable homme des lettres

Jean-Claude Gagnon

Numéro 67, 1996

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/46397ac>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Les Éditions Intervention

ISSN

0825-8708 (imprimé)

1923-2764 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce compte rendu

Gagnon, J.-C. (1996). Compte rendu de [La chronique de l'abominable homme des lettres]. *Inter*, (67), 77–81.

introduction

Beurk TISSELARD fut réveillé pendant le long congé des fêtes, mais il n'a que faire de l'histoire de la poésie, il sait que l'ignorance mène à la crémation (création). Déguisé en Bernard VILPOUX, éternel espion du vidéo-tronc, il m'accable de sa publicité câbleuse (par câble) et peut-être même scabreuse avant de se fermer comme une huître, n'oubliant pas d'amener avec lui des appareils pas encore domestiqués, car il ne faudrait pas oublier la boîte contrôlant à volonté 45 000 usages allant du grille-pain à la chaîne de la cuvette de toilette, en passant par le polissage des chaussures et le vernissage des monongles (monocles), cérémonial très prisé dans les milieux lardistiques, véritable mare aux canards dans lesquels souvent ceux-ci parlent la langue de bois et pratiquent la culture du local à l'aide d'un engrais efficace : le pseudo-collectivisme.

Après avoir de justesse vaincu cette période de l'année pour ne pas dire ânesse, il lui est venu l'idée d'une coalition anti-pompon après avoir enlevé ces objets d'un présent cadeau évadé du Mexique, bonnet d'Anne ou de chirurgien ; et il commença à réunir tous sots et selles (ceux et celles) qui comme lui haïssent ces objets incroyables : pères-Noël, nounours, arbres, décorations en tout genre, poumons, ébredons, jambons, religions, cretons, lacs crémants, appendices faucheurs, dindes ferroviaires et autres monstres du même acabit.

Les pompoms et leurs afficheurs seront séquestrés, traqués comme des sapins virtuels sur Internet (par monsieur Net), par mer et par terre, torturés, faxés, sur le ton lisse et tiède de la conversation, poussés dans une puce électronique ou autre carte de crétin (crédit) vers de grosses caisses de moins en moins claires et populaires, chatouillés pendant des « boxing days », transformés en événements pluri-tortionnaires et sanglants. Il a donc abandonné l'idée d'amorcer une campagne contre les tenants et non aboutissements de la super-ventilation, *file-oh-Sophie*, survole la bâtisse.

Nenni, mieux veaux devenir et tisser le lard, sans abri, joyeux Paolo Noël !

Jean-Claude GAGNON

PROJETS

MÉMOIRE DES ARCHIVES

Vous pouvez participer à cette œuvre en écrivant un mot important pour vous sur un papier ou un carton semblable à une carte postale. Indiquez sur une autre carte le nom d'un homme mort si vous voulez personifier votre travail.

Au verso des deux cartes inscrivez vos nom et domicile, la date.

S.V.P. envoyez votre œuvre ou celles de vos amis à l'adresse de Johanna BARTL.

HOMMAGE À RENOIR

Cartes postales de format habituel réalisées par vous-mêmes. Aucun retour ni sélection, une exposition aura lieu. Documentation assurée. Date limite : juillet 1997.

THE JOYFULL NOISE

Ayez sonné une cloche, un gong ou tout autre instrument de percussion le 21 décembre 1996 à six heures de l'après-midi ; à partir de ce bruit produisez une pièce d'art postal ou par courrier électronique (e-mail) pour commémorer cette expérience. Format maximum : 8 X 10 po. Date limite : 1^{er} mars 1997. Une exposition se tiendra le 21 mars. Documentation assurée. Toutes les œuvres seront exposées.

RECYCLAGE

Lunatic Asylum

Pas de sélection. Format libre. Documentation assurée. Date limite : 1^{er} mai 1997.

WHAT IS MAIL ART ?

AN ANTHROPOLOGICAL STUDY

OF MAIL ART PRACTICE

(Qu'est-ce que l'art postal ? Une étude anthropologique des pratiques de l'art postal)

Aucune date limite. Répondre à ces questions qui sont une piste de recherche entre autres.

Indiquez votre nom, votre sexe, votre âge, votre profession et écrivez une courte biographie.

Quand avez-vous découvert l'art postal ? Pourquoi et de quelle manière le pratiquez-vous ? Donnez vos opinions sur le médium : le *network*, le contenu. Vos anecdotes, remarques, idées sont les bienvenues.

WORLDWIDE SWAP

Cartes postales, calendriers de poche, étiquettes (bière), tickets d'autobus, de train, de cinéma, de théâtre, badges et autres curiosités que vous cachez sous votre lit.

LET'S GO SHOPPING

Le groupe d'artistes internationaux THE WEDNESDAY CLUB vous invite à participer à leur projet *Art Shopping Center*. Une expo aura lieu au Art Shopping Center en juin et juillet 1997.

Envoyez des sacs de magasinage sur lesquels vous aurez réalisé des altérations ou votre propre travail de design.

Envoyez des produits achetés dans vos centres commerciaux locaux ou un nombre illimité de sacs déjà employés, en jute, en plastique ou en papier. Techniques libres. Date limite : 10 mai 1997. Documentation assurée : la liste des participants vous parviendra.

EDGAR MAIL ART PROJECT : DADA LIVES

Typographic pictures/picture typography

Ce projet est organisé en l'honneur de trois artistes identifiés au mouvement dada, Kurt SCHWITTERS, Hans ARP et Marcel DUCHAMP. Ce 117^e anniversaire sera mis sur pied en collaboration avec Georg LIPINSKI. La thématique sera liée aux rapports à établir entre l'image et la typographie. Les interprétations doivent être centrées sur la typographie. Format maximum : 20 X 30 cm (7,9 X 11,8 po). Au début de 1997 Edgar publiera une édition de 4,3 millions de cartes postales qui seront distribuées dans plus de 1 400 cafés, restaurants, bars, hôtels et cinémas. Une exposition sera programmée ultérieurement. Documentation assurée.

Qui est Edgar ?

Edgar fut fondé en 1992, et jusqu'ici il a distribué 150 millions de cartes postales. Financé par des publicistes qui les distribuent, il permet ainsi aux artistes de présenter leurs œuvres à un plus large public. 50 % de l'édition est posté à travers le monde entier. Différentes expositions auront lieu. Edgar publie aussi un catalogue incluant les noms des participants.

LA MAFIA

L'association artistique et culturelle La Citta del Sole de Locri (RC), par l'entremise de Giuseppe ROTTA et Maria MARCHIO, organise ce projet.

Format et matériaux libres. Date limite : 1997. Un catalogue sera produit ; une exposition sera réalisée à l'école. Aucun retour.

Montrez-nous votre vision du monde

Technique, format et thématique libres. Date limite : 30 avril 1997. Documentation assurée.

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25

26 27 28 29 30 31

Осена I II III

ПРИРОДНА МИНЕРАЛНА ВОДА СА СЕЛЕНОМ

КАП

СА ДОДАТОМ "CO,"

8 600101 26201 1

Паланка науку
кисељак

Друштвено предузеће п.с.
Смедеревска Паланка

ПОК УПОТРЕБЕ
2 ГОДИНЕ

1995. 1996. 1997.

(des archives)

Memoire

Vous pouvez participer à cet

œuvre.

Écrivez un mot important pour

sur un papier ou carton sembla

ble à une carte postale.

Indiquez sur une autre carte le r

nom d'un homme mort et si vous vo

ulez personifier votre travail.

Au verso des deux cartes inscri

vez vos nom et domicile, la date.

S.V.P. envoyez votre œuvre ou cel

les de vos amis à l'adresse de Joh

anna BARTL.

Envoyez des sacs de magasinage

sur lesquels vous aurez réalisé des

altérations ou votre propre travail

de design.

Envoyez des produits achetés da

ns vos centres commerciaux loca

ux ou un nombre illimité de sacs

déjà employés, en jute, en plastiq

ue ou en papier.

Techniques libres. Date limite : 10

mai 1997. Documentation assurée :

la liste des participants vous parvi

endra.

Le groupe d'artistes internatio

naux THE WEDNESDAY CLUB vous

invite à participer à leur projet

Art Shopping Center. Une expo

aura lieu au Art Shopping Center

en juin et juillet 1997.

Envoyez des sacs de magasinage

sur lesquels vous aurez réalisé des

altérations ou votre propre travail

de design.

Envoyez des produits achetés da

ns vos centres commerciaux loca

ux ou un nombre illimité de sacs

déjà employés, en jute, en plastiq

ue ou en papier.

Techniques libres. Date limite : 10

mai 1997. Documentation assurée :

la liste des participants vous parvi

endra.

Le groupe d'artistes internatio

naux THE WEDNESDAY CLUB vous

invite à participer à leur projet

Art Shopping Center. Une expo

aura lieu au Art Shopping Center

en juin et juillet 1997.

Envoyez des sacs de magasinage

sur lesquels vous aurez réalisé des

altérations ou votre propre travail

de design.

Envoyez des produits achetés da

ns vos centres commerciaux loca

ux ou un nombre illimité de sacs

déjà employés, en jute, en plastiq

ue ou en papier.

Techniques libres. Date limite : 10

mai 1997. Documentation assurée :

la liste des participants vous parvi

endra.

Le groupe d'artistes internatio

naux THE WEDNESDAY CLUB vous

invite à participer à leur projet

Art Shopping Center. Une expo

aura lieu au Art Shopping Center

en juin et juillet 1997.

Envoyez des sacs de magasinage

sur lesquels vous aurez réalisé des

altérations ou votre propre travail

de design.

Envoyez des produits achetés da

ns vos centres commerciaux loca

ux ou un nombre illimité de sacs

déjà employés, en jute, en plastiq

ue ou en papier.

Techniques libres. Date limite : 10

mai 1997. Documentation assurée :

la liste des participants vous parvi

endra.

Le groupe d'artistes internatio

naux THE WEDNESDAY CLUB vous

invite à participer à leur projet

Art Shopping Center. Une expo

aura lieu au Art Shopping Center

en juin et juillet 1997.

Envoyez des sacs de magasinage

sur lesquels vous aurez réalisé des

altérations ou votre propre travail

de design.

Envoyez des produits achetés da

ns vos centres commerciaux loca

ux ou un nombre illimité de sacs

déjà employés, en jute, en plastiq

ue ou en papier.

Techniques libres. Date limite : 10

mai 1997. Documentation assurée :

la liste des participants vous parvi

endra.

Le groupe d'artistes internatio

naux THE WEDNESDAY CLUB vous

invite à participer à leur projet

Art Shopping Center. Une expo

aura lieu au Art Shopping Center

en juin et juillet 1997.

Envoyez des sacs de magasinage

sur lesquels vous aurez réalisé des

altérations ou votre propre travail

de design.

Envoyez des produits achetés da

ns vos centres commerciaux loca

ux ou un nombre illimité de sacs

déjà employés, en jute, en plastiq

ue ou en papier.

Techniques libres. Date limite : 10

mai 1997. Documentation assurée :

la liste des participants vous parvi

endra.

Le groupe d'artistes internatio

naux THE WEDNESDAY CLUB vous

invite à participer à leur projet

Art Shopping Center. Une expo

aura lieu au Art Shopping Center

en juin et juillet 1997.

Envoyez des sacs de magasinage

sur lesquels vous aurez réalisé des

altérations ou votre propre travail

de design.

Envoyez des produits achetés da

ns vos centres commerciaux loca

ux ou un nombre illimité de sacs

déjà employés, en jute, en plastiq

ue ou en papier.

Techniques libres. Date limite : 10

mai 1997. Documentation assurée :

la liste des participants vous parvi

endra.

Le groupe d'artistes internatio

naux THE WEDNESDAY CLUB vous

invite à participer à leur projet

Art Shopping Center. Une expo

aura lieu au Art Shopping Center

en juin et juillet 1997.

Envoyez des sacs de magasinage

sur lesquels vous aurez réalisé des

altérations ou votre propre travail

de design.

Envoyez des produits achetés da

ns vos centres commerciaux loca

ux ou un nombre illimité de sacs

déjà employés, en jute, en plastiq

ue ou en papier.

Techniques libres. Date limite : 10

mai 1997. Documentation assurée :

la liste des participants vous parvi

endra.

Le groupe d'artistes internatio

naux THE WEDNESDAY CLUB vous

invite à participer à leur projet

Art Shopping Center. Une expo

aura lieu au Art Shopping Center

en juin et juillet 1997.

Envoyez des sacs de magasinage

sur lesquels vous aurez réalisé des

altérations ou votre propre travail

de design.

Envoyez des produits achetés da

ns vos centres commerciaux loca

ux ou un nombre illimité de sacs

déjà employés, en jute, en plastiq

ue ou en papier.

Techniques libres. Date limite : 10

mai 1997. Documentation assurée :

la liste des participants vous parvi

endra.

Le groupe d'artistes internatio

naux THE WEDNESDAY CLUB vous

invite à participer à leur projet

Art Shopping Center. Une expo

aura lieu au Art Shopping Center

en juin et juillet 1997.

Envoyez des sacs de magasinage

sur lesquels vous aurez réalisé des

altérations ou votre propre travail

de design.

Envoyez des produits achetés da

ns vos centres commerciaux loca

ux ou un nombre illimité de sacs

déjà employés, en jute, en plastiq

ue ou en papier.

Techniques libres. Date limite : 10

mai 1997. Documentation assurée :

la liste des participants vous parvi

endra.

Le groupe d'artistes internatio

naux THE WEDNESDAY CLUB vous

invite à participer à leur projet

Art Shopping Center. Une expo

aura lieu au Art Shopping Center

en juin et juillet 19

MAGAZINES CATALOGUES

UMBRELLA

(volume 19, n° 2, ISSN 0160-0699, éditrice : Judith A. HOFBERG)

Malgré qu'elle se soit fait subtiliser une partie de son équipement (ordinateur, magnétophone, etc.), pour l'éditrice, les choses reprennent lentement leur cours normal avec la livraison de ce présent numéro. Elle prépare actuellement une anthologie dédiée au 20^e anniversaire de *Umbrella*. Victime du phénomène des coupures qui semble universel, elle offre ses services comme conférencière. La couverture a été réalisée par Spencer SELBY.

BULLETIN RÉPARATION DE POÉSIE N° 4

Cette parution inclut la *Chronique de l'abominable homme des lettres*. Portez attention à la chronique d'alors qui brossait un portrait réaliste de la position du collectif face à l'apathie quasi générale que ses efforts suscitent auprès des subventionneurs. Le numéro contient au moins une quinzaine de pages d'artistes provenant du monde entier (poésie visuelle, *copy art*, travail à l'ordinateur). Le bulletin est produit trois fois par année et n'est distribué qu'aux abonnés. Ceux et celles qui nous font parvenir leurs pages d'artistes devront s'abonner pour recevoir une copie. Aucune date limite. Format 5 1/2 X 8 1/2 po (14 X 21,5 cm).

Contient de très belles pages d'entre autres SOTO, Pere SOUSA, R. KOSTELANETZ, Vincent COURTOIS, M.W. CORBETT, Martine BIROBENT.

Par la même occasion nous réitérons notre invitation à prendre part à notre livre d'artistes *Réparation de poésie* n° 8.

Faites-nous parvenir cent pages originales ou des photocopies selon le format maximum habituel de celles-ci : 8 1/2 po (14 X 21,5 cm). Thématique libre. Nouvelle date limite : 15 février 1997.

Aucune sélection. Une copie de l'ouvrage parviendra aux participants et participantes qui doivent être membres en règle du collectif REPARATION DE POÉSIE (10 \$ can.). Ceux et celles qui nous ont déjà posté leurs pages sont priés d'oublier cette invitation. Poésie visuelle, art postal, *copy art*, art à l'ordinateur, cartes postales, petits objets, etc.

REPENT SINNERS

Kurt Beaulieu

Voici sous le nom de *Repent Sinners* la dernière publication de Kurt BEAULIEU.

PO. BOX, N° 24 ET 25

(ISSN 1136-4807)

Magazine espagnol édité par Merz Mail qui effectue un suivi de l'art postal espagnol et du network mondial : projets, publications (incluant le bulletin *Réparation de poésie*), calendrier d'expositions, articles (en particulier, *Poèmes visuels* par Hugo PONTES). Le n° 25 contient plusieurs excellentes pages de poésie visuelle dont les œuvres de Antonio PEREZ du Chili, Igor BARTOLEC de la Yougoslavie, Edgardo A. VIGO d'Argentine et de nombreux autres auteurs étrangers.

JUXTA

(n° 4)

Les œuvres utilisées en couverture sont de Rebecca LASLEY. Cette fois-ci la revue américaine « s'encre » sur la poésie visuelle avec de nombreuses pages d'une grande qualité par de nombreuses figures de la poésie visuelle internationale et de nouveaux auteurs qui se révèlent.

RAVENNA EVENT

Artvideo Meeting

Catalogue produit à propos d'une rencontre de vidéos d'art qui s'est tenue à la Mama's Art Gallery. Se sont produits aussi en performance et installation-vidéo : Mauro ANDREANI, Bruno CAPATI, Alessandro CECCOTTO, Silvana COSTA, Gianni DONAUDI, I Santini del PRETE, Emilio MORANDI, Giovanni et Renata STRADA, Liuba PICINI, Bruno SULLO, Reiu TÛÛR. En préface on trouve les textes de Valentina Silvana COSTA et de Bruno SULLO.

ASSEMBLING / ASSEMBLAGE

Direct

Cette série de 50 boîtes fut réalisée comme une composante du projet du même nom témoignant de la semaine d'activités diverses effectuées par le groupe THE NOMADS (J. O. OLBRICH, Allemagne ; Guenther RUCH, Suisse ; Jean-Noël LASZLO, France ; DOUGAL, Écosse et Ward TIETZ, USA), dont cette soirée de performance-installation réalisée à la galerie Florida et au cinéma Spouthnik à Genève, Suisse. La présentation est excellente et le contenu également : *copy art*, poésie visuelle, en somme un ouvrage de très grande qualité. Vous pouvez vous procurer une de ces boîtes pour 80 francs suisses, et la brochure dont j'ai parlé précédemment pour 20 francs suisses (90 francs suisses pour les deux).

CATALOGUES DOCUMENTATION

DID YOU FIND THE PARADISE ?

Mail art and sport
Autoportraits

J'ai reçu ce catalogue relatif à l'exposition *Did you find the paradise ?* qui fut présentée dans les locaux de Ink. Art & Text, de la documentation pour le projet *Mail art and sport* et pour l'exposition *Autoportraits* organisée par La Toan VINH à la galerie Observatoire 4 à Montréal. Dans un premier temps, le public a été mis en présence d'une murale composée de 200 cartes postales et lettres adressées à La Toan VINH par des artistes établis un peu partout à travers le monde et avec lesquels il est en contact. Une murale qui permettra au spectateur/lecteur de partager quelques instants avec des collaborateurs dont plusieurs font partie des grands mouvements d'art contemporain.

On retrouve aussi face à cette murale 28 sérigraphies qui trouvent leur source dans cet échange par correspondance entre des créateurs de plusieurs disciplines et de toute appartenance culturelle. Dans le cadre de cette même expo, La Toan VINH a présenté une performance intitulée *Le Vert - Les Networking*. Citons l'auteur : « Mes performances révèlent les événements qui se sont passés dans les pays asiatiques. La guerre et la paix, les arbres et les paysages après une longue guerre. Celle-ci s'inspire d'une performance, celle que Ray JOHNSON a faite à Long Island, New York, en 1986. Elle s'appelait *Nothing*. Rien qui est en soi quelque chose. Autrement dit quelque chose existe comme une mémoire qui unit tous les *mail artists* ». Citons aussi Diane BERTRAND, présente lors de la performance : « La performance de La Toan VINH est émouvante... Il explique chaque carte d'art postal qui couvre les murs du local 426 avec la passion d'un *cracheur de feu*. L'hommage à Ray JOHNSON s'inscrit en lettres rouges sur la toile blanche qui s'étale aux pieds des sérigraphies sur carton multicolore ». La Toan VINH et Hua Dat SANH ont aussi installé leurs œuvres récentes (installations, textiles, *mail art*, peintures et performances) à la galerie Akhenaton de Troyes, en France.

REEL

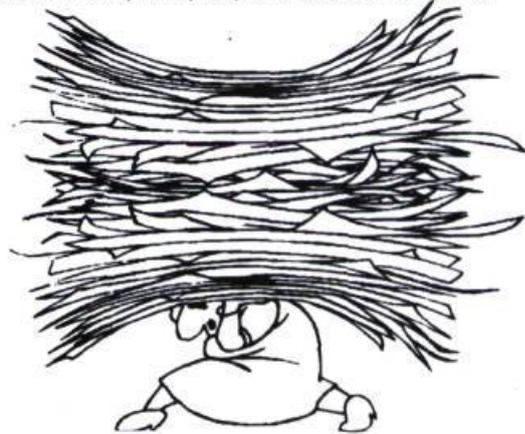
(n° 12)

Carte postale reçue par les collaborateurs de ce n° 12, soit Kum Nam BAIK, Igor BARTOLECH, Lee In CHULL, CORPA, Vittorio FAVA, Nicola FRANGIONE, Jean-Claude GAGNON, Yves GONTHIER, Janna K., Aleksandr ZHMAILO.

DI VERSOS UNI VERSUS

Ferruccio Brugnaro

Dépliant dans lequel on retrouve quelques travaux du poète visuel espagnol qui se divisent en trois parties principales : *Olhares, interrogations, exclamations*.



C'EST LA FAUTE AUX COPIES

Jean-François Robic

Cher/e/s ami/e/s des copies,

Cette onzième année de C'est la faute aux copies est la dernière, du moins dans la formule actuelle, mise en place en 1986-87 à Strasbourg. Non que j'abandonne la création copigraphique, et particulièrement dans la forme des « livrets » qui agrémentent vos soirées hivernales. Simplement il est temps de faire bouger un peu les habitudes, bien que ce que j'ai mené depuis 11 ans avec C'est la faute... n'ait jamais été quelque chose d'artistiquement et matériellement confortable, quoi qu'on puisse en penser. C'est une décision un peu difficile à prendre, triste aussi, mais souvent envisagée et plusieurs fois remise à plus tard, par la volonté de dire encore quelque chose, toujours, de s'exprimer encore une fois, une dernière fois, après on verra. Eh bien ça y est. Un certain nombre de signes dans le ciel des copies m'indiquent qu'il est temps de tourner, au moins en partie, la page, l'une des plus belles du copy art...

Pourquoi ? D'abord, cette décision n'est sans doute pas sans rapport avec mon déplacement de Strasbourg à Rouen (sic) : à chacun de mes changements de résidence s'est produit un changement profond de ma pratique artistique, notamment dans ses formes. Bon. Mais cela ne se décrète pas. Plus concrètement, une certaine lassitude s'installe depuis un ou deux ans, tant chez vous (sensible) que chez moi, et peut-être en partie pour les mêmes raisons... Radotage et récurrence avec cette loi des séries systématiques qui brident les nécessaires débordements : Filmographie, Guides noirs et rien ou presque en dehors, alors que longtemps C'est la faute... était pour vous comme pour moi totalement imprévisible. Difficulté à gérer le stock d'œuvres (pour vous, formats divers et faute de place : certains, je le pense, les détruisent et d'autres les donnent ou les revendent, ce qui est de leur droit ; pour moi n'en parlons pas !). Tout cela est normal, je n'y trouve rien à redire. Des projets trop ambitieux dernièrement comme Faces, qui m'ont donné beaucoup de travail et m'ont coûté trop cher. Et évidemment les problèmes matériels relatifs à ce genre de production et à sa diffusion : notamment coûts techniques et coûts des services postaux (de pire en pire, quant à la poste-service public, on se demande si elle sert encore à envoyer du courrier...).

Il est vrai également que d'autres envies artistiques me torquent, même si elles sont difficiles à concrétiser, faute de temps et de place.

Pour la suite... au-delà de la dixième livraison de l'année, les séries en cours se poursuivront couramment, notamment Filmcopie dont rien ne peut dire qu'elle se terminera un jour... et qui n'est pas trop lourde à réaliser. Je projette également un sixième volume pour les Guides noirs, qui sera peut-être le dernier.

La première conséquence de cet arrêt est bien entendu la fin de la formule de souscription qui faisait le numéro de C'est la faute à cinquante francs port compris quelle que soit sa dimension : une œuvre d'art coûte moins cher qu'un livre de poche. Si vous étiez normalement souscripteur, vous recevrez toujours les Filmcopies jusqu'au dernier. Deuxième conséquence, le tirage des futurs volumes va passer de 51 à 15 ou 20. Troisième conséquence, la périodicité devient totalement aléatoire et non plus astreinte

STATION UNDERGROUND D'EMERVELLEMENT LITTERAIRE



Avec mes amitiés,

à ces 10 numéros/an plus les hors-série. Pour chaque nouvelle publication, les souscripteurs les plus fidèles (et ceux qui en feront la demande) recevront un appel avec un descriptif de l'œuvre. Cet avis de parution sera diffusé également dans le réseau de mail art. Le prix, quatrième conséquence, sera fonction du volume, de sa taille, de sa technologie, de son tirage, et non plus globalement perçu en début d'année. Cette formule vous laissera donc totalement libre de prendre ou de laisser.

De tout cœur, merci de votre fidélité pendant toute cette aventure, Jean-François ROBIC.

NET INFORMER

Andrea Ovcinnicoff

Andrea OVCINNICOFF interrompt toutes ses activités de mail art et le network après huit années (depuis 1989) d'une participation très active : 84 numéros de sa lettre documentaire Net Informer. Il désire préciser que sa décision n'est pas liée à des impératifs polémiques ou par la désillusion de toutes sources. Il s'agit plutôt du fait qu'il a simplement décidé de dédier une plus large part de son temps à d'autres activités afin de réaliser autre chose. Il assure que sa présence dans le network a été l'une des plus intéressantes, stimulantes, précieuses de sa vie. Il remercie tous ceux et celles qui ont collaboré. Il vous avise que son projet Stamp Art Action 96 a été interrompu également. Une partie de ses archives sera donnée à d'autres archives d'art postal dans le monde.

IMPLANTS NACRÉS

J.P. Le Geoff

Rien ne stimule autant mon désir d'invention que de recevoir de la part d'amis un signe qui prolonge les thèmes que j'ai précédemment investis. Ainsi, au cours du mois de décembre 1991, Fanny VIOLET m'envoya la photocopie de l'annonce d'une conférence dont le sujet était la découverte, par la biologiste Évelyne LOPEZ, de la capacité de la nacre, extraite d'une grosse huître perlière, de se souder parfaitement à l'os maxillaire et ainsi de faire de merveilleux implants dentaires. Fanny vit dans cette information la transformation, sur un plan scientifique, de la relation que j'avais établie entre les perles et les vertèbres, lors de cette réalisation intitulée La voie des Céphalophores et, de ce fait, m'incitait à tenter une nouvelle greffe à partir de cette donnée.

Cette invite introduisit dans mon esprit un grain de nacre que je ne pouvais manquer de faire croître. C'était en quelque sorte, aussi, un implant. Je bâtis alors un projet qui m'amena à relancer Fanny en lui confiant des objets suscités par sa sollicitation. Je voulais rendre « l'implant » réversible.

Les perles s'étant précédemment transformées en vertèbres, la nacre me sembla destinée à se substituer à l'os. Pour ce faire, je dessinaï la silhouette de chacune des vertèbres, et demandai à ma dentiste, Catherine HOSPITAL, de découper, à la fraise, chacune de ces silhouettes dans des coquilles de nacre et d'y percer des trous pour en faire des boutons. Catherine opéra avec succès et j'offris ces trente boutons (30 et non 33 puisque des quatre vertèbres du coccyx je ne fis qu'un bouton) à Fanny afin qu'à son tour, elle en tire une œuvre.

Les choses ont mûri lentement. Il faut du temps pour faire une perle. Au cours de l'année 1996, à partir de la silhouette de L'Ange anatomique, la célèbre planche d'écorché de GAUTHIER-DAGOTY, Fanny fit une œuvre en fils. Les ailes de l'ange se replient et viennent se boutonner sur les vertèbres de nacre. La greffe s'est donc opérée et l'implant a pris.

LE LAPIN MYSTIQUE

(ISBN 2-909834-30-1)

Lucien Suel

Le lapin mystique, un roman de Lucien SUEL, vient de paraître, ouvrage de 96 pages cousu main, découpé en 19 chapitres, dans un format carré (14 X 14) avec en couverture la reproduction couleur d'un tableau de Sara JOYCE. Commander à l'éditeur. Prix de vente : 30 F (ajouter 8 F pour le port).

Un extrait : « Je remarquai enfin l'état de mes habits de cérémonie. Les boutons de mon veston pendaient en déséquilibre à l'extrémité des fils tels des yeux desorbités, liés à des restes de fibres optiques. Lacéré de déchirures, mon pantalon flottait de tous côtés, ainsi qu'un habit de scène, pour danseuse de tamouré. Le désir d'un soudain départ loin de la vie terrestre envahit mon esprit. J'avais des bleus à la cuisse. L'une de mes côtes saillait, comme un long arc violacé. Laure m'aida à regagner ma cellule. Sur mon matelas, était épinglé le dernier message du bon lapin : " Désormais tu dois prendre soin de mon honneur, de mes intérêts, de mes oreilles, et je prendrai soin de vous..." »

Journal des Lettres HOMEROTIQUES



collectif

RÉPARATION DE POÉSIE

EMILIO MORANDI

Événement Effirmo arte, venditori di idee

Du 18 au 26 janvier 1997, à l'occasion de la foire du livre de Bergamo, se tenait l'événement *Effirmo arte, la vente d'une idée*, à l'initiative de Giuseppe ROTA et d'Emilio MORANDI, grâce à la participation d'artistes multimedia. Emilio MORANDI, comme le dit si bien Emanuele CALO, est peintre, opérateur d'installations et performeur. Son champ d'expression artistique est singularisé par son attitude poétique et par l'installation, secteur dans lequel il utilise son propre langage, après plusieurs années d'engagement et de liens artistiques établis avec d'autres acteurs dans le domaine de l'art expérimental mondial.

COLLECTIF AMER : ARTCOLLE

Salon international du collage à Paris

Le collectif AMER a réalisé jusqu'à présent une quarantaine d'expositions, il édite la revue *Colles en stock*, et organise chaque année le *Salon international du collage à Paris*; le prochain se tiendra en mars 1997. Celui-ci attire plus de 80 artistes et 2000 visiteurs, et le prix Artcolle est décerné par un jury.



Voici la liste des prochaines expositions : galerie Uva, Paris, octobre 1996 ; galerie Clemenceau, Chamcueil, janvier 1997 ; Hauts de Belleville, Paris, mars 1997 ; la Picolthèque, Paris, octobre-juin 1997.

L'ANTHOLOGIE GEIGER 10

À LA MÉMOIRE D'ADRIANO SPATOLA

Arrigo Lora TOTINO et Maurizio SPATOLA.

Pour ceux que la poésie visuelle dans ses diverses manifestations et expérimentations dans chaque secteur de la production artistique intéresse, il ne faut pas manquer la parution du numéro 10 de l'anthologie *Geiger*, dédié au poète total Adriano SPATOLA décédé en 1988, qui fut son concepteur il y a maintenant plus de trente ans.

Le premier numéro fut réalisé en 1967, le n° 9, en 1982 et il est encore proposé aux artistes du monde entier d'y participer ; ils sont invités à nous faire parvenir trois cents copies numérotées et signées, chaque copie légèrement différente des autres, allant de la poésie à la peinture, de la sculpture à la musique, de l'architecture au design.

Geiger 10 réunit 104 travaux d'auteurs ; les pages sont assemblées dans un coffret résistant, signées et numérotées ; le musicien Steve LACEY figure sur la liste des participants.

Le prix de l'anthologie est de 600 000 lire italiennes (400 \$ US), incluant les frais de poste par chèque ou mandat postal au nom de Arrigo Lora TOTINO.

ANAMNESIS PRESS

\$ 750

Anamnesis
Poetry
Chapbook
Competition

Plaquettes originales de poésie

Veuillez me pardonner
cette version un peu boiteuse. Le
terme *chapbook* est
intraduisible.

Les Éditions
Anamnesis
organisent
chaque année
un concours de
livres de
poésie/
manuscrits

(plaquettes) avant la publication. Elles sont à la recherche d'une poésie possédant de la profondeur intellectuelle et émotionnelle, évitant les clichés et portant une oreille attentive au son et à la musique ; elle peut être axée sur la science-fiction, le fantastique, l'horreur, mais les œuvres devront être empreintes d'un haut degré de sophistication et d'imagination. Les auteurs *peuvent envoyer du matériel déjà publié, cependant ils doivent en posséder les droits*. Le gagnant recevra 750 \$, un certificat et 20 copies du livre gagnant. Soumettez de vingt à trente pages de vos meilleurs poèmes. Les manuscrits doivent être typographiés, ne contenir qu'un poème par page, inclure une page décrivant le contenu et la pagination et deux titres, votre nom et adresse. Ces manuscrits ne seront pas retournés. Le jury siègera du 1^{er} janvier au 15 mars. Le nom du gagnant sera connu le 1^{er} juin 1997. Coût de l'inscription : 15 \$ US ou un mandat postal déposé au nom d'Anamnesis Press en même temps que votre manuscrit. Tous les participants recevront une copie du livre gagnant. Les gagnants du concours en 1996 furent Kurt BROWN (1^{er} prix) et Jerry H. JENKINS (2^e prix).



MAIL ART IS NOT JAIL ART

CARTED, COLA, MMM

Voici des précisions sur les informations publiées dans la précédente chronique (*Inter* n° 66, page 67 ; bulletin *Réparation de poésie*, page 8). Notez qu'ils proposent « un abonnement à 5 000 francs français aux institutions, structures et lieux d'exposition qui souhaiteraient soutenir le projet et en devenir partenaires, mais tous les artistes qui reçoivent la messagerie (ils sont aujourd'hui 900), la reçoivent gratuitement et y participent quand ils le souhaitent pour une somme très modique : 150 francs français (40 \$ can.) ».

GLOBAL MAIL MOVES AGAIN!

GLOBAL MAIL CHANGE D'ADRESSE

(ISSN #1082-8338)

Le n° 15 du magazine nous apprend qu'il a changé d'adresse. C'est une mine d'or d'informations ciblant le *network* avec ses nombreux secteurs d'activités : art postal, publications, assemblages, e-mail, échanges internet, audio, politique, projets artistiques, nouvelles culturelles, commentaires par des artistes du *network*. Six cents adresses sont listées et 150 sites web sont disponibles sur leur site. Le coût pour un numéro est de 3 \$. L'abonnement pour trois numéros est de 12 \$ incluant les frais de poste par avion.

AL PAVL

et sa revue *viuw 199.999-hiox* « quelque chose d'autre » a aussi changé d'adresse.

LILI/BERNATCHEZ AU FOU BAR AVANT NOËL

Excellent spectacle que nous ont offert la chanteuse LILI et le claviériste Daniel BERNATCHEZ, avec du gospel, de la chanson française (entre autres VIAN, BREL, RÉGINE, BARBARA), de la chanson québécoise (GAUTHIER, CHARLEBOIS, FERLAND), des « standards » de jazz (par exemple, *Round midnight* de MONK, version NOUGARO) très bien interprétées par LILI, et le jeu de BERNATCHEZ tout en nuances.

CAMARADES
aUVRIERS
CAMARADES
aRTISTES

COURAGE
aN
lES
aURA !

adresses et autres coordonnées

MÉMOIRE DES ARCHIVES
c/o K.I.E.Z.
Bertolt-Brecht Straße 29, 06844 Dessau,
Allemagne

THE JOYFULL NOISE
c/o R. L. Ewing
Box 24046, 70 N. Court Street, Thunder
Bay, Ontario, Canada, P7A 8A9
E-mail : cclash@web.net

HOMMAGE À RENOIR
c/o Savi mail art
6 rue Renée Wassner, La Chapelle
Saint-Luc, 10600 France

RECYCLAGE
c/o Rabet François
21, rue Henri de Montherlant, 56000
Vannes-France

GOOD/BAD ART COLLECTIVE
120 Exposition, Denton, TX, 76201,
USA

WORLDWIDE SWAP
c/o Predrag Petrovic
Ul. Grada Karare 4/7 34000
Kraujevac, Serbia, Yugoslavia

EDGAR
c/o Mail art partner
Georg Lipinski
An der Held 28, D-29525 Uelzen,
Germany
ou
Mr. Niko Baltruschat
Tél. : +40-414604-0
Fax : +40-414604-19
E-mail : edgar@elcafe.com.

LA MAFIA
Dott. Maria Marchio
Ass. La Citta Del Sole
Contrada Verga, 89044 Locri (RC),
Italia

SHOW YOUR OWN VISION OF THE
WORLD
c/o Iramar Pentead
rua Bartolomeu Fernandes Gonçalves,
287 Bertoga, Sao Paulo, Cep 11250-
000, Brazil

UMBRELLA
Po. Box 3640, Santa Monica, CA
90408, USA

COLLECTIF RÉPARATION DE POÉSIE
a/s Jean-Claude Gagnon
359 rue Lavigneur, App. 1, Québec,
(Québec), G1R 1B3
Tél. : (418) 647-3833
cé : rpoesie@total.net

REPENT SINNERS
c/o Kurt Beaulieu
1805 St-André # 24, Montréal,
Québec, Canada, H2L 3T9

RAVENNA EVENT
ARTVIDEO MEETING
c/o Giovanni StraDA
C.P. 271-48100 Ravenna, Italia

DIRECT
c/o Guenther Ruch
315 rte de Peney, CH-1242 Peney
(Geneva), Switzerland

DID YOU FIND THE PARADISE ?
c/o Ulla Rohr
Langenhardstr. 51-8486 Rikon,
Switzerland

MAIL ART AND SPORT
c/o Commune di Capannori
Piazza Aldo Moro, 1-Capannori-C.A.P.
55012, Italia

AUTOPORTRAITS
a/s Mail art La Toan Vinh
4400, Linton # 6, Montréal (Québec),
H3S 1T6

NET INFORMER
c/o Andrea Ovcinnicoff
Vico di Cocagna 1/3, 16128 Genova,
Italia

Jean-Pierre Le Geoff
97, rue Jouffroy, 75017 Paris, France

LUCIEN SUEL
Station Underground d'Émerveillement
Littéraire, 102 rue de Guarebecques,
62330 Isbergues

COLLECTIF AMER ARTCOLLE
11 rue du Rouergue, 94550 Chevilly
Larue, France
Fax : 01.48.64.07.09
E-mail : artcolle@aol.com
adresse internet : http://users.aol.com/
ARTCOLLE/index.htm

ÈVÈNEMENT EFFIRMO ARTE,
VENDITORI DI IDEE
c/o Emilio Morandi
Artestudio, 24028 ponte nostra,
Bergamo, Via S. Bernardino 88, Italia

L'ANTHOLOGIE GEIGER 10 À LA MÉMOIRE
D'ADRIANO SPATOLA
c/o Arrigo Lara Totino
Via Caboto 35, 10129 Torino, Italia
ou

c/o Maurizio Spatola
Via Magenta 61, 10128 Torino, Italia
sekretariat let's go shopping
c/o Kunsthochschule Kassel
Menzelstr. 13-15, D-34121 Kassel,
Germany
http://www.v-Kommunikation.uni-
Kassel.de/Studenten/r3a.htm

Po. Box
c/o Merz Mail
Apdo. 9326, o8080 Barcelona, Spain
Reel no 12
c/o Spazioblobart
l.go Aregano, 7, 70033 Corato (BA),
Italia

ANAMNESIS PRESS
\$ 750 ANAMNESIS POETRY
CHAPBOOK COMPETITION
50 Austin Avenue, suite 121, Hayward,
CA, 94544, USA
Vox/fax : 510-265-1214
E-mail : Kdaniels@ix.netcom.com
WWW : http://
ourworld.compuserve.com/homepages/
Anamnesis

MMM, CARTED, COLA,
c/o Pascal Pitchois
16 av de Normandie, 50130 Octeville,
France

FERRUCCIO BRUGNARO
Via della Republica 49, 30038 Spinea
(VE), Italia

GLOBAL MAIL (NOUVELLE ADRESSE)
Grove City Factory Stores, PA 16127,
USA
http://www.well.com/user/soapbox/
eglobal.html

JUXTA
c/o Jim Leftwitch
1512 Mountainside Ct, Charlottesville,
VA 22903-9707
E-mail : Juxta43781@aol.com

AL PAVL (NOUVELLE ADRESSE)
Viuw 199.999-Hiox « Quelque chose
d'autre », Lieu-dit le village
Chemin de Restocos, Tourouzelle,
11200 Lezignan, Corbières, France

LILI ET DANIEL BERNATCHEZ
c/o Daniel Bernatchez
203-550 St-Amable, Québec (Québec),
Canada, G1R 2G6